



Decreto del Consiglio federale concernente i trasferimenti tra crediti d'impegno e le convenzioni RAV tra la Confederazione e i gestori dell'infrastruttura per le misure da attuare in Svizzera (8° pacchetto)

del 23 marzo 2011

*Il Consiglio federale svizzero
decreta:*

1. Il credito d'impegno di 40 milioni di franchi (prezzi del 2003) per l'ampliamento del nodo di Ginevra è aumentato di 4,068 milioni a carico del credito d'impegno per la riserva, per un ammontare totale di 44,068 milioni di franchi (prezzi del 2003).
2. Il credito d'impegno di 10 milioni di franchi (prezzi del 2003) per la riserva è ridotto di 4,068 milioni a favore del credito d'impegno per l'ampliamento del nodo di Ginevra, per un ammontare totale di 5,932 milioni di franchi (prezzi del 2003).
3. Sono approvate:
 - a. La convenzione tra la Confederazione Svizzera e le Ferrovie federali svizzere (FFS) concernente l'incrocio sopraelevato di Hürlistein tra Zurigo e Winterthur.
 - b. La convenzione tra la Confederazione Svizzera e le Ferrovie federali svizzere (FFS) concernente l'aumento di capacità tra Ginevra e Châtelaine.

23 marzo 2011

In nome del Consiglio federale svizzero:

La presidente della Confederazione, Micheline Calmy-Rey
La cancelliera della Confederazione, Corina Casanova

